

1

Applicare il contatto
Apply the contact
 Kontakt aufsetzen
Appliquer le contact



2

Avvolgere la calza di rame
Wrap the copper mesh
 Kontaktlitze aufwickeln
Enrouler la maille en cuivre



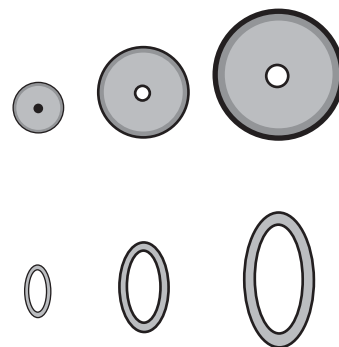
3

Ricoprire con nastro speciale
Wrap by a special tape
 Mit Spezialbinde wickeln
Enrouler par le spécial ruban

Finito!
Finished!
 Fertig!
Terminé!



Universale - senza utensili!
Universal - no tools!
 Universal - ohne Werkzeuge!
Universel - sans outils!



SOLUZIONI
 PER L'INSTALLAZIONE

SOLUTIONS
 FOR INSTALLATIONS



LÖSUNGEN
 FÜR INSTALLATIONEN

SOLUTIONS
 POUR L'INSTALLATION

UEK - Kit di messa a terra
per impiego universale, per schermature
corrugate o lisce.

Componenti:

- 1 Barra di contatto di rame stagnato.
- 2 Maglia di contatto di rame stagnato.
- 3 Vite di serraggio M8 per capocorda.
- 4 Nastro autovulcanizzante NAS, nero UV resistente, per protezione e sigillatura.
- 5 Cavo di rame, isolato P.E. lunghezza L=50 cm, antifiama CEI 20-22. Colore: nero (giallo / verde a richiesta).
- 6 Capicorda di rame stagnato.



UEK - Earthing Kit
for universal use, for corrugated
or plane Shieldings.

Parts:

- 1 Contact bar of tin-plated copper.
- 2 Tin-plated copper mesh.
- 3 Connecting lug screw M8.
- 4 NAS self-agglomerating UV proof black colour tape, for protection and sealing.
- 5 P.E. insulated copper cable, length L=50 cm, fire resistant CEI 20-22. Colour: black (green / yellow on request).
- 6 Tinned copper lugs.

UEK - Erdungsgarnitur
Universell verwandbar, für gewellte
oder glatte Schirmungen.

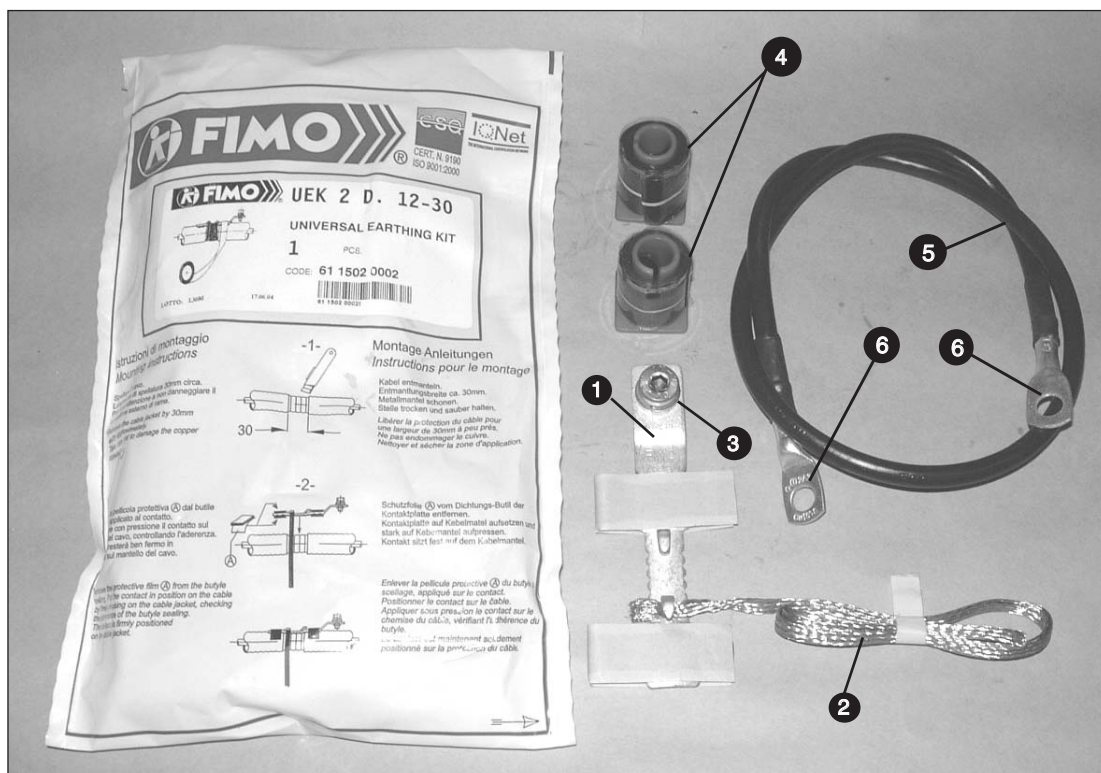
Bestandteile:

- 1 Verzinnete Kupfer-Kontaktplatte.
- 2 Verzinnete Kupferlitze.
- 3 Anschlußschraube M8 für Kabelschuhe.
- 4 Selbstverschweißende Wickelbinde NAS, schwarz, UV-beständig, für Schutz und Abdichtung.
- 5 P.E.-isolierte Kupferleitung, Länge L=50 cm, flammwidrig CEI 20-22. Farbe: schwarz (gelb / grün auf Anfrage).
- 6 Verzinnete Kupfer Kabelschuhe.

UEK - Kit de mise à la terre
pour emploi universel, pour
masquages plissées ou lisses.

Composants:

- 1 Barre de contact en cuivre étamé.
- 2 Maille de contact en cuivre étamé.
- 3 Vis de serrage M8.
- 4 Ruban auto-agglomérant NAS noir, UV résistant, pour protection et scellage.
- 5 Câble en cuivre, isolation en P.E. longueur L=50 cm, résistant au feu CEI 20-22. Couleur: noir (vert / jaune sur demande).
- 6 Cosses en cuivre étamé.



SOLUZIONI
PER L'INSTALLAZIONE

SOLUTIONS
FOR INSTALLATIONS



LÖSUNGEN
FÜR INSTALLATIONEN

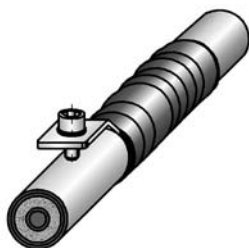
SOLUTIONS
POUR L'INSTALLATION

UEK - Kit di messa a terra universale

Per cavi coassiali e guide d'onda ellittiche.
Solo cinque misure per tutta la gamma di cavi.
Semplice, sicuro, veloce.
Temperatura di esercizio: -50°/+80°C
Resistenza di contatto <1 mOhm.
Completo di cavo di connessione.
Testato alle scariche atmosferiche in accordo con le norme IEC 61312-1 grado III (CESI)
Stagno all'acqua secondo la norma IEC 60529

Materiale:

Barra di contatto: rame stagnato.
Contatto interno: maglia di rame stagnato.
Protezione: nastro autovulcanizzante NAS resistente agli UV, nero.
Cavo di connessione: rame isolato in P.E., conforme CEI 20-22.
Colore: nero



UEK - Universal Earthing Kit

For coaxial cables and elliptic wave guides.
Only five items for the whole cable range.
Easy to handle, safe, quick to mount.
Temperature range: -50°/+80°C.
Contact resistance <1 mOhm.
Complete with connecting cable.
Lightning test according to IEC 61312-1 grade III (CESI)
Waterproof to IEC 60529

Material:

Contact bar: tin-plated copper.
Internal contact: tin-plated copper mesh.
Protection: NAS black self-agglomerating tape, UV proof.
Connecting cable: P.E. insulated copper, according to CEI 20-22.
Colour: black

UEK - Universelle Erdungsgarnitur

Für Koaxkabel und elliptische Wellenleiter.
Nur fünf Abmessungen für alle Kabelgrößen.
Einfach, sicher, schnell.
Temperaturbereich: -50°/+80°C.
Kontaktwiderstand <1 mOhm.
Komplett mit Anschlusskabel.
Unter atmosphärischer Entladung geprüft laut Normen IEC 61312-1 Stufe III (CESI)
Wasserdicht nach IEC 60529

Material:

Kontaktplatte: Kupfer verzinkt.
Innen-Kontakt: Kupferlitze verzinkt.
Schutzwicklung: NAS Selbstverschweißende, UV-beständige Wickelbinde, schwarz.
Anschluss-Kabel: Kupferleitung, P.E. isoliert nach CEI 20-22.
Farbe: schwarz

UEK - Kit de mise à la terre universel

Pour câbles coaxiaux et guides d'onde elliptiques.
Que cinq grandeurs pour toute la gamme de câbles.
Simple, sûr, rapide.
Température d'exercice: -50°/+80°C.
Résistance de contact <1 mOhm.
Complet de câble de connexion.
Test aux décharges atmosphériques selon IEC 61312-1 grade III (CESI)
Étanche à l'eau selon IEC 60529

Matériel:

Barre de contact: cuivre étamé.
Contact interne: maille en cuivre étamé.
Protection: ruban auto-agglomérant NAS, résistant aux UV, noir.
Câble de connexion: cuivre, isolation en P.E., CEI 20-22.
Couleur: noir

Figura Figure Abbildung Figure	Codice Code Codex Code	Articolo Article Artikel Article	Cavi ø Cable ø Kabel ø Câble ø	Cavi coassiali Coax cables Koax Kabel Câble coax.	Guide Ellittiche Ellipt. Guides Ellipt. Wellenl. Guides Ellipt.	Vite connessione Connecting screw Anschlussschraube Vis de connexion				Prezzo Price Preis Prix
	61 1502 0001	UEK 1	5 - 11	RG 223 - RG58-RG59 RG 8 - RG213/214 1/4" - 3/8"	220-380	M8	1	10	195	
	61 1502 0002	UEK 2	12 - 30	1/2"S - 3/8" - 1/2" - 5/8" 7/8"S - 7/8"	105-127-130 150-190	M8	1	10	232	
	61 1502 0003	UEK 3	31 - 60	1.1/4" - 1.5/8" - 2.1/4"	38-46-48-54 60-70-77-78-90	M8	1	10	251	
	61 1502 0004	UEK 4	40- 115	1.1/4" - 1.5/8" 2.1/4" - 3" 3.1/8" - 4.1/8"	38-46-48-54	M8	1	10	275	
	61 1502 0005	UEK 5	40-223	1.1/4" - 1.5/8" 2.1/4" - 3" 3.1/8" - 4.1/8" - 5" 6.1/8" - 8"	11-15-19-22 38-46-48-54	M8	1	10	350	

Immazzinaggio : Il kit UEK non richiede particolare cura, al di là della conservazione nel proprio involucro di fornitura, protetto da acqua, unto e polveri. Le temperature ambientali anche più estreme non hanno influenza negativa sulla conservazione del prodotto e il successivo impiego.

Storage : UEK kit does not require a particular care in storing, apart from keeping it in its original packing, which protects it from water, grease and dust. Even extreme temperature conditions do not negatively affect the product.

Lagerung : UEK-Erdungsgarnituren können normal gelagert werden. Die Teile sollten jedoch im Lieferbeutel aufbewahrt werden. Bei Einlagerung in Räumen mit großen Temperaturunterschieden, entsteht klein schädlicher Einfluss auf die spätere Verwendbarkeit.

Emmagasinage : Le kit UEK n'exige aucune particulière attention sinon la normale conservation dans son sachet original, qui le protégé de l'eau, de la graisse et de la poussière. Même les températures ambiantes les plus extrêmes n'ont pas d'influence négative sur la conservation e l'utilisation.

**SOLUZIONI
PER L'INSTALLAZIONE**

**SOLUTIONS
FOR INSTALLATIONS**



**LÖSUNGEN
FÜR INSTALLATIONEN**

**SOLUTIONS
POUR L'INSTALLATION**